

AUSTIN UTILITIES NOW

INFORMACIÓN SOBRE SUS SERVICIOS DE LA CIUDAD



Mayo de 2019



Para los clientes de GreenChoice®, la solución son vientos de ganancia

Por casi 20 años, los suscriptores de GreenChoice han escogido energía eólica 100% de Texas para sus casas y negocios, ¡y el 2018 fue el año con más viento hasta ahora! Con 20,000 suscriptores que invirtieron en más de 755 millones de kWh de energía eólica de Texas, GreenChoice es el cuarto programa más grande de servicios públicos con tarifas ecológicas de la nación.

Juntos, los suscriptores de GreenChoice han tenido un gran impacto que equivale a:



Como parte del compromiso de Austin Energy con la transparencia y el impacto en nuestros programas de energía ecológica, GreenChoice está certificado como Green-e Energy, lo que garantiza que el programa cumple con los estándares de protección ambiental y del consumidor que ha establecido la organización sin fines de lucro Center for Resource Solutions. De conformidad con las normas de Green-e, Austin Energy publica cada año la Etiqueta de Contenido del Producto, la cual verifica las fuentes de energía limpia de GreenChoice. Puede ver la etiqueta en austinenergy.com/go/greenchoice.

Únase a sus vecinos y forme parte de la solución con vientos de ganancia y escoja la opción ecológica hoy llamando al **512-494-9400** o visitando austinenergy.com/go/greenchoice.



COOL HOUSE TOUR

Realice el Cool House Tour del 9 de junio

Visite algunas de las casas más geniales de Austin el domingo 9 de junio, de 10 a.m. a 6 p.m., con diseños, construcciones y jardines eficientes y ecológicos. El 23^{er} Cool House Tour anual abrirá las puertas de tres remodelaciones, tres casas nuevas, una Unidad de Vivienda Accesoría y una residencia santuario para la vida silvestre. Los miembros de los equipos de estos proyectos estarán en el lugar para responder sus preguntas.

Compre el boleto con el folleto guía por \$25 en línea ahora o pase por la tienda ReStore de Habitat for Humanity de Austin después del 15 de mayo. El precio de los boletos en las casas el día del recorrido será de \$30. El tour es coproducido por la Texas Solar Energy Society (TXSES) y Green Building de Austin Energy. Visite coolhousetour.com para más información. Todo el dinero recaudado es para beneficio de TXSES.

¡CONSEJO DE SEGURIDAD!



Aléjese de los cables caídos

Cuando llegan al área vientos fuertes y tormentas, lo mejor es estar atento a los peligros cuando se caen los cables. Estos son algunos consejos importantes para protegerse:

- » **Nunca toque un cable eléctrico caído.**
- » **Quédese por lo menos a 35 pies de distancia de donde se cayó el cable eléctrico.**
- » **Nunca toque nada ni a nadie que esté en contacto con un cable eléctrico, incluyendo las ramas de los árboles.**
- » **Si está manejando y se topa con un cable eléctrico caído, manténgase alejado.**
- » **Si su vehículo entra en contacto con un cable eléctrico caído, no salga del vehículo. Siempre y cuando sea seguro hacerlo, espere que los profesionales de los servicios públicos desactiven el cable.**

Si ve un cable caído o la rama de un árbol que esté tocando un cable eléctrico, llame a Austin Energy al **512-322-9100** y reporte la ubicación. Si ve un cable eléctrico caído sobre un vehículo o ve a alguien tocando un cable eléctrico, llame al **9-1-1**.

Dé su opinión sobre el presupuesto de la Ciudad

¡Llegó otra vez el momento de participar en el presupuesto! Aporte su valiosa opinión y participe en una encuesta en línea ahora hasta el 15 de junio en austintexas.gov/budget.

Esta encuesta está diseñada para medir las prioridades de los residentes de Austin antes de crear el presupuesto del próximo año. El presupuesto actual

de la Ciudad es de \$4.1 mil millones y financia los servicios críticos para los residentes de Austin incluyendo la seguridad pública, movilidad, servicios para animales y parques, entre otros. Para más información sobre el presupuesto de la Ciudad y el proceso de participación del 2019, visite austintexas.gov/budget.



Las lluvias primaverales pueden traer inundaciones



Austin está en el corazón del Corredor de Inundaciones Repentinas, y algunas de nuestras inundaciones más grandes han sido en la primavera. Manténgase seguro durante una inundación alejándose de las calles y senderos con tendencia a inundarse. Si tiene que manejar, recuerde estar pendiente del agua sobre la carretera, es mejor regresarse que ahogarse.

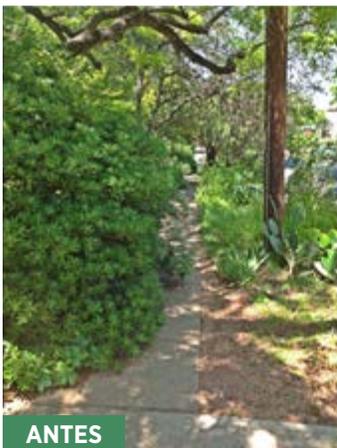
Pero manejar no es el único riesgo, también hay miles de casas en Austin que están propensas a inundarse. Las inundaciones pueden traer dificultades económicas. Si su casa está en riesgo, prepare un plan para responder a una inundación y considere comprar seguro contra inundaciones. Para aprender más sobre la seguridad en caso de inundación, visite atxfloodsafety.com.

¡No CAIGA en la LLAMADA!

Aprenda a identificar y reportar las llamadas de fraude de servicios públicos, visite el sitio web: austinenergy.com/go/stopscams.



Si recibe una llamada que pudiera ser fraude, repórtela al **3-1-1**.



ANTES



DESPUÉS

¡Despeje el camino!

Todos lo hemos visto, árboles y arbustos tan grandes que bloquean nuestras aceras y hacen que sea más difícil navegar por la ciudad. Pero, ¿sabía que los propietarios son los responsables de mantener las áreas de la servidumbre de paso adyacentes a su propiedad? ¡Es cierto! Recuerde podar cualquier rama de árbol privado, plantas y otra vegetación a 8 pies por encima de la acera y a 14 pies por encima de la calle. Esto ayuda a garantizar que usted y sus vecinos tengan el camino seguro y despejado para andar. Para más información, llame al **3-1-1** o visite austintexas.gov/cleartherow.

Número de teléfono de Servicio al Cliente: 512-494-9400

Reporte una avería en el sistema eléctrico disponible las 24 horas: 512-322-9100

Emergencia del servicio de agua disponible las 24 horas: 512-972-1000

North Austin Utility Customer Service Center (centro de servicio en persona): 8716 Research Blvd., Ste. 115

Centro Comunitario Rosewood-Zaragosa (centro de servicio en persona): 2800 Webberville Road, Ste. 110



© 2019 City of Austin. Todos los derechos reservados.

City of Austin se compromete a cumplir con el Decreto para Americanos Discapacitados. Modificaciones razonables e igual acceso a comunicaciones se proveerán, al solicitarlo. TDD 512-974-3256, Relay Texas 7-1-1